

Do Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiêu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Sài Gòn) POUR LES ANNONCES (11)

Lục Tỉnh Tân Văn

(LỤC-TỈNH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHỰT-BẢO REUNIS)

聞新省六報日中南

JOURNAL QUOTIDIEN

NHỰT BẢO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chạp-ubụt

S'ADRESSEZ:
A Saigon: aux Bureaux du Journal ven Catelan, 102-105-107 (Cochin)
A Hanoi: aux Bureaux du Journal ven Catelan, 102-105-107 (Cochin)
A Paris: chez M. Dauvin, Boulevard de la Chapelle, 102-105-107, rue Tronchet.
On traite à forfait pour les contrats de longue durée. Les prix sont payables d'avance.
Tous les journaux sont mandés gratuitement par la poste.
Tous les journaux sont mandés gratuitement par la poste.
Tous les journaux sont mandés gratuitement par la poste.
Tous les journaux sont mandés gratuitement par la poste.

MỘT ĐỀU CHỖ NHÀ

Trên muốn kéo cho gần, dưới muốn xô cho xa: xin hỏi: Quan trên có biết?

Từ xưa muốn nam dư, người An Nam... (text continues with a satirical piece about social hierarchy and government officials)

TU-CÁCH NHÀ THÔNG-TÍN

II

Nhưng bây giờ xin nói qua về tư cách của nhà thông-tin... (text continues with a satirical piece about the press and information)

QUAN THAH DÂN TỰ AN

Người trong phước rộng đờ dầy của quan lớn chánh Tham-biện chủ-tỉnh Tân-an.

Lời tâu... (text continues with a satirical piece about government officials and their duties)

Tôi dám lấy lòng ngay thẳng mà nói... (text continues with a satirical piece about honesty and government)

Thử hỏi là dấu vết trên lời... (text continues with a satirical piece about government actions)

Chức quan Chủ-quan Bình-phước... (text continues with a satirical piece about government appointments)

Hoàn bất tân-văn

Động đật... (text continues with a satirical piece about news and information)

TRUNG-HUỆ

ĐẠI BIẾN... (text continues with a satirical piece about major events and news)

Vô tuyến-diện

Ngay khiêu dân vô tuyến quốc... (text continues with a satirical piece about wireless telegraphy)

Động đật

Tin báo rằng động đật hải đội... (text continues with a satirical piece about news and information)

Không cướp phá mà để ra cách biệt

Cách-mang không đàng mà đàng... (text continues with a satirical piece about social issues)

Tin Đại-Phước

Ông Brian có thể viết 50... (text continues with a satirical piece about news and information)

Đi chơi bị hại
Ở thành Tunis một người bạn đã
chưa biết bị hại.

Cuộc xô xò
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 28-11-25 no. 60

Câu chuyện mua hàng
Thầy tôi ra sự yên tâm, cho nên
mới khi có cần mua hàng lui chi thì

Thiệt rồi thì lại tới
Tiêm bán một số của
M. FRANÇOIS SÛ
70 - RUE VANNIER

Porto Club
Bottled by
J.P. Porto & Co. S.A.
Lisbonne
Aÿ là nhãn rượu Bồ-tô (Porto) rất ngon
Hây hỏi nó tại Nhà Xet (Cercle),
các tiệm bán đồ hoa trái.

Đông-pháp thời-su
SAIGON
Cho hay thiên võng khi nào,
sở hất lễ lâu để nhớ khi nào.

Đông-pháp thời-su
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 11 November 1925

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH
Ngày 7 Juillet 1925.
GIÁ BẠC

VOUS POUVEZ GAGNER
UN MILLION
500,000, 200,000 ou 100,000 Francs
en achetant une obligation
CREDIT NATIONAL 1920

Đông-pháp thời-su
SAIGON
Cho hay thiên võng khi nào,
sở hất lễ lâu để nhớ khi nào.

Đông-pháp thời-su
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 11 November 1925

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH
Ngày 7 Juillet 1925.
GIÁ BẠC

RECLAME
Pettite Namky, 44 rue Vannier, Saigon
Service fumeur Aluminium
Hộp đựng thuốc anam Aluminium

Đông-pháp thời-su
SAIGON
Cho hay thiên võng khi nào,
sở hất lễ lâu để nhớ khi nào.

Đông-pháp thời-su
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 11 November 1925

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH
Ngày 7 Juillet 1925.
GIÁ BẠC

Đông-pháp thời-su
SAIGON
Cho hay thiên võng khi nào,
sở hất lễ lâu để nhớ khi nào.

Đông-pháp thời-su
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 11 November 1925

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH
Ngày 7 Juillet 1925.
GIÁ BẠC

Đông-pháp thời-su
SAIGON
Cho hay thiên võng khi nào,
sở hất lễ lâu để nhớ khi nào.

Đông-pháp thời-su
CÁC THƯƠNG-TÊ HỘI NĂM 1925
Chiều thứ hai ngày 11 November 1925

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

Đông-pháp thời-su
Đến khi đem hàng về nhà thì ai
chắc rằng hàng tốt mà giá rẻ hơn các

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH
Ngày 7 Juillet 1925.
GIÁ BẠC



Hãy hút thuốc gói và thuốc diêm hiệu CA-LOP



SÁCH Thời-Sự Cầm-Nang

Thường năm bản-tiểu xuất bản một cuốn THỜI-SỰ CẦM-NANG. Trong đây có các sự, các ty và tên họ các viên quan nhà nước, các lời nghị cần ích cho hương-chức làng-dũng mà làm việc quan. Lại có vài quyển Tiểu-thuyết rất hay để cho qui vị xem chơi giải-muộn.

Vậy qui vị muốn mua sách Thời-Sự Cầm-Nang năm 1925 (Ấi Sửu) thì xin gửi thư và mandat trước cho M. NGUYỄN-VĂN-CỬA

Giá một cuốn 2500 Phụ thêm tiền gửi 0 25

CÓ MỘT THỨ DẦU MỚI BỀ BÀN HIỆU NÓ LÀ: CON SO Cùng với dầu sáng hiệu CON SO. Không có thứ nào bằng. Dầu hiệu CON-SO là tốt. Hãy thử thì coi rồi, không muốn dùng thứ khác.

Nhà mắt mới cắt tại Longphái

Kính công qui ông qui bà trông tục tinh dụng số.

Nhà mắt mới cắt tại Longphái. Kính công qui ông qui bà trông tục tinh dụng số. Kính công qui ông qui bà trông tục tinh dụng số.

Giá tiền miêng phòng: Ngày và đêm. 2500 Ngày và đêm. 1500 Ngày và đêm. 2000 Ngày và đêm. 3000 Ngày và đêm. 4000 Ngày và đêm. 5000 Ngày và đêm. 6000 Ngày và đêm. 7000 Ngày và đêm. 8000 Ngày và đêm. 9000 Ngày và đêm. 10000 Ngày và đêm.

CẢNG NGÀY CẢNG HAY

ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM

ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM. ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM. ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM.

ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM. ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM. ĐEN SUCCES ALUMINIUM LAI BẮT NHIỆM.

XÀ-BÔNG CADUM dùng rửa rồi thì khô rồi, nên ít hao dùng lâu bằng hai các thứ xà-bông khác.

GRANDS MAGASINS CHARNER ở góc đường Bonnard và Charner. Công-ti quản-hạt đại-thương. Trưng bày các món sau này: Dầu thơm, Đồ dệt, Đồ trang, Giấy viết, Các vật dụng bằng Sắt và Aluminium, Các vật dụng bằng loại kim, Đồ kiểu, Các thứ đèn, Bàn chải, Đồ dùng chế thuốc, Đồ dùng bằng gỗ, Phấn - Giày - Áo sơ-mi - Nón - Bưu ghê - Các thứ vật thực - Rượu nho - Rượu khai-vị - Rượu mạnh - Cờ và Các vật dụng theo việc thấp đén.



Đừng có quạo gậy như vậy có nghĩa là lấy Pommade Cadum thoa, em sẽ hết liền.

Bình đàm chữa miễm. Trong thế giới dân tộc nào không có tôn-giáo, nên có tôn-giáo tác là có lợi-hại. Duy các nước-minh, thì ai ai cũng có giáo-đạo. Là có đủ nghi-lễ mà họ sẽ lấy mình, nên có tục thờ cúng một vài vị thần hoặc một người mà họ tin là thần thánh.

Còn dân sự ta, họ có một hệ-thống thờ cúng một vài vị thần thánh không khác, suốt đời suốt ngày không dứt nghĩ một người nào: cứ việc ăn uống ngủ nghỉ như mọi người thường vậy, nhưng họ lại thờ cúng một vài vị thần thánh.

Thường thấy làm về bi-kích đến ra sau khi đình-đám hội lễ hội trường rồi, họ nói với nhau, này với trên chúng ta, nói về một con, người mà họ sợ, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ, đây đây họ nói về con chó, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ, đây đây họ nói về con chó, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ.

Thường thấy làm về bi-kích đến ra sau khi đình-đám hội lễ hội trường rồi, họ nói với nhau, này với trên chúng ta, nói về một con, người mà họ sợ, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ, đây đây họ nói về con chó, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ.

Thường thấy làm về bi-kích đến ra sau khi đình-đám hội lễ hội trường rồi, họ nói với nhau, này với trên chúng ta, nói về một con, người mà họ sợ, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ, đây đây họ nói về con chó, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ.

Thường thấy làm về bi-kích đến ra sau khi đình-đám hội lễ hội trường rồi, họ nói với nhau, này với trên chúng ta, nói về một con, người mà họ sợ, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ, đây đây họ nói về con chó, cái tưởng trên họ trong đầu thường hay đến theo họ.

AU SPORTIF FRANÇAIS 135, đường Espagne - Saigon. CÁC VỊ BỊ XE MÁY BÁP 11 có để bán tại đây. XE MÁY HIỆU: "ELDÉE".

XE MÁY NHỎ: KIỂU MỚI BẮNG CÀM VÀ CHẤT BẰNG ĐAN. XE MÁY NHỎ: KIỂU MỚI BẮNG CÀM VÀ CHẤT BẰNG ĐAN.

NHÀ CHỤP HÌNH MỸ-NHÊ. THỊP CHUYÊN MÔN Ở CỤC TUYÊN TUYÊN THÀNH PARIS VÀ THỊP CHUYÊN MÔN Ở CỤC TUYÊN TUYÊN THÀNH PARIS.

Lành rửa kiến và in ra giấy cho những người chụp hình chơi. Chụp hình để kiến, hình màu để kiến.

BÌNH LIỆT KHÍ GIAT. Bình Liệt Khí Giat. Bình Liệt Khí Giat.

BÌNH LIỆT KHÍ GIAT. Bình Liệt Khí Giat. Bình Liệt Khí Giat.

BISQUIT DUBOUCHE & Co. Rượu mạnh này ngon nhất hạng. Ai không uống ừng ừng.



Hàng chính ở tại Vientiane (Kinh-Lô-Lô).

PETIT DUCHONNÉ & Co. FRANÇAIS ANNAMITE. J. B. P. TRƯỜNG-VINH-KY.

Quyền tự-vị của quan lớn Trương Văn-Kỳ được tiếng Pháp ra tiếng Annam, để hết là hai năm nay.

Già 65 một cuốn. Phụ thêm tiền gửi 0 25. Vì nào muốn mua xin gửi thư hay là đến tay.

INDUSTRIELLE DE VINH-HOI. Bureau: 133, Boulevard Charner, - Saigon.

LÒ GẠCH MỞ CHẾ TẠO TẠI VINH HỒI SAIGON. Lò gạch mở chế tạo tại Vinh Hối Saigon.

Việc này cần phải có một người giỏi về nghề này. Việc này cần phải có một người giỏi về nghề này.

RƯỢU AMBER PIGEON

Là đầu gộc các thứ rượu khai vị

Lại trị dạng bệnh sốt rét

Đại lý cho nội cõi Đông-Pháp: Société Marseillaise d'OUTRE-MER — SAIGON

CÔ-BÀ
SÀ-BÔNG
ĐAU XỨC ĐÀU
SẮP MỜ. — NƯỚC THOA TÓC
PACHOD Frères & C^o LYON
Nguyễn-vân-Trần
96, B^e BONNARD — SAIGON
Agent exclusif de la Teinture «IDÉA» E en Cochinchine
(Đại lý hàng màu «IDÉAL» & KAMP Tả Nưm-ly)
ĐÔI LỜI KHẨM TẢ
Quí ông, quí bà,
Tôi lấy làm cảm kích quí ông, quí bà, có lòng chữa cô, thường viết thư mua màu hiệu «IDÉAL» & trả lại tiền tôi.
Nhưng nhiều nơi bấy tôi gửi contre-remboursement & số ít quí, tôi không thể tặng được, vì một là tôi không đủ ngân quỹ, hai nữa nếu số mua của tôi, thì tiền gửi ngân hàng tiền mua, thanh ra giá của mỹ phẩm. Vậy tôi ra số mua từ 5 đồng bạc sắp lên mới có thể gửi cách ấy được.
Xin quí ông, quí bà cảm phiền, gửi cho các họ của tôi tinh minh, vì phần nhiều tiệm Annam ở Lục-đỉnh đều có trữ màu «Teinture Idéale» của tôi. Mua của các tiệm ấy cũng rất như của tôi vậy.
Giúp các tiệm ấy, tức nhiên là giúp tôi đó.
Nay kính,
NOTA. — Tiêm lợi tại cơ lãnh nhóm da, hình, da khàn da ao an tức Tây cũn, v.v... Nhóm thiết tóc, không an bình, và gửi cho các nơi xa theo lãnh hóa giao ngân. (Envoi: Contre-remboursement).

THU RƯỢU
Quinquina Saint Raphaël
Uống vô bổ TÌ VÌ
Hàng DENIS FRÈRES Đại lý
Hàng ngành ở tại Vientiane (Kinh-đô Lào)




C.J. BONNET
HÃY NAI CHO ĐẠNG CÁI HINH NGƯỜI CỜ NGỰA NÀY
khi Chơi-lấy muốn mua hàng lỵ



Ngôi lớn 15 tầng dù một thước vườn
ÚP MÍ ĐÔI — CHÔNG MÍ ĐÔI
Cổ tập về hình các môn và đồ làm kiểu
ai hồi cũng được
CÔNG-TI NẶC DANH LÀM GẠCH NGÔI ĐÔNG-PHÁP
84, đường Charner, Điện thoại: 108
Điện tín: SATIC SAIGON

XE MÁY ĐẠP
CỦA HANG M. CAFFORT
HIỆU: «ALCYON»
khôan nhôm đại
Đua đường trường công là đua tại trường thi hiệu ALCYON đầu lỵ giải nhất luôn luôn.
Ngày 24-Mai-1925, cuộc đua Saigon — Hocmon — Saigon 60 km. M Didou hạng nhất với xe ALCYON.
Ngày 10-Mai-1925, cuộc đua tại trường đua: 5.000 thước M. Collocot hạng nhất với xe ALCYON.
30.000 thước M. Tran-van-Chinh hạng nhất cũng với xe ALCYON.
M. CAFFORT.
N^o 22, 34, 36, Rue Catinat. — SAIGON

Thuốc Cải-Đương
MỚI XUẤT BẢN
Cuốn «Miêu-Lý hoàn Chĩa» của M. LI-VAN-TIẾNG soạn, đã xuất bản rồi, để bán tại tiệm M. A. Abdoul Mouga-madou N^o 157, rue Catinat (Saigon). Ai mua sẽ có huê hồng «Đôi cuốn giá 0:40».



AI MÀ DÙNG THUỐC HUỜN
Lương-y DEHAUT
ma XÒ
thì chẳng có chi phải
CỦ ẶN
ở an đường trong phòng.
Thuốc huờn này sẽ ứng lâm và dễ mua số lai sẽ rất dễ thấm.
Bán tại
Số 22, 34, 36, RUE CATINAT, SAIGON
Số 22, 34, 36, RUE CATINAT, SAIGON

Sông lâu nhờ rượu
(L'ou peitie grece à une liqueur)
Nếu bất kỳ bạn muốn biết sự có mặt và đi về của người nào, thì hãy mua một ít rượu SÔNG LÂU, thì bạn sẽ biết họ đang ở đâu và đi về đâu. Rượu này có một sức mạnh kỳ diệu, nó có thể làm cho người ta quên đi những nỗi buồn phiền và những đau khổ. Nó có thể làm cho người ta sống lại và có một sức sống mới. Nó có thể làm cho người ta quên đi những nỗi buồn phiền và những đau khổ. Nó có thể làm cho người ta sống lại và có một sức sống mới.
SÁCH
Minh-Tâm Bửu-Giám
Sách «MINH-TÂM BỬU-GIÁM» cuốn thứ nhì của Pêtrus Trương-Vinh-Kỵ đã xuất bản rồi.
Vậy quí vị muốn mua xem thì xin gửi thư cho Nguyễn-vân-Ciến, Imp.ri-merie de L'Union rue Catinat 157 Saigon.
Giá bán mỗi cuốn..... 1 \$ 00
Thuê thêm tiền gởi..... 0 20

CÁC PHỤ-NỮ
ĐẠI-LÝ ĐÔNG-PHÁP
Pharmacie Principale
L. SOLIRÈNE
SAIGON
Các Bà thường van trước ao lăm sao cho con được tươi khỏe mạnh đẹp, không đau ốm khi nào. Thường việc ấy không khó, là vì hệ trẻ bé được chừng 8 tháng sắp lên, thì các Bà cứ mua thứ bột kêu là FARINE PHOSPHATÉE LAROUSSE mà cho nó ăn, rồi tự nhiên nó mạnh giỏi và mập-mạp khỏe khoắn nó đâu rượu, đâu phải hay đau ruột. Từ đó cơ lớn lên mãi.
Thứ bột LA FARINE LAROUSSE ở các nhà bảo-tế sư đều có bán.
SAIGON



CIGARETTES NATIONALES
Hãy hút thuốc cây cò
TAM SẮC
đỏ tươi và không khô cò
HANG
C^e de Commerce et de Navigation d'Extrême Orient
(ALLATINI) Saigon làm Đại-lý

CUYL
Thước đo người này, đi cho quí vị để biết độ YẾU LẠI SỨC KHỎE, thì hãy mua một ít CUYL, thì bạn sẽ biết họ đang ở đâu và đi về đâu. CUYL có một sức mạnh kỳ diệu, nó có thể làm cho người ta quên đi những nỗi buồn phiền và những đau khổ. Nó có thể làm cho người ta sống lại và có một sức sống mới.
CU MỒI NGÀ
lợi ích lớn
VIỆN THUỐC HUỜN CỦA ÔNG
Lương-y DEHAUT
sống trước khi dùng con
THÌ CHẮC BẮNG KHỎE MẠNH LUỒN
và nhẹ nhàng, các chứng bệnh ngứa khổ hơn bất kỳ thuốc nào khác. Rượu này có một sức mạnh kỳ diệu, nó có thể làm cho người ta quên đi những nỗi buồn phiền và những đau khổ. Nó có thể làm cho người ta sống lại và có một sức sống mới.
NƯỚC ĐÀO AN KÔNG TIỂU,
NANG ĐÀO TỬ GIÔNG MẠI,
KHÔNG TIỂU THỐI.
BÁN TẠI NHÀ ÔNG LƯƠNG-Y DEHAUT, 157, RUE CATINAT, SAIGON.
Số 22, 34, 36, RUE CATINAT, SAIGON

PHÒNG TRỖNG RĂNG VINCENZI
Quan Tân-ai Lương-y MALZACH & Paris
Chuyên nghề trị bệnh đau họng và răng, Trờng răng vàng và các thứ
Đay thép n^o 371
Số hiệu 22 đường Lagrandière
Khẩn bệnh từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và đến chỗ quí họ

Mẫu-đơn-Kiểu
(Tiếp theo)
Nàng ngồi vào và khỏi mặt đơn; song nàng cũng còn nhằn lộn hoai, mới chớ.
Nàng đương giơng thiệp như con nit như vậy. «La đức chưa! Tôi đơn lợt ý thiết chấp xuôi được hay sao chứ! Có lên tôi thừc mà đờn nôi mới cho đến hai giờ sáng! Vừa nên chắc là tôi thì thấy cái Bá-từc buồn rầu giận đờn thòe lòng giận quá, nên tôi cứ yên đóng chớ gì.»
Đờ rỗi nàng đơn lại nữa, mà cũng không dể dàng gì.
— «Quý mà bắt Weber, bắt bần và đơn đi cho rãnh.» Nàng vừa nói vậy vừa xách tập bần đơn mà vật tước quóc gác kia phỏm, rồi lỵ tiếp: «Cố bày chớ đơn mà lượn chớ!»

— «Cha chả! Thấy Trinh-khiết bầy! Nàng nói vậy và đưa tay cho tôi mà chầm-chầm miêng cười.»
Tôi đáp: «Tôi e hiểu-trợ cho cô, chớ náo phải cho tôi, mà có nói vậy.»
Marguerite tủ đầu như muốn nói: «Ồ! Cái Trinh-khiết, tôi mất đi lâu rồi!»
Trong lúc ấy Nanine chường đén.
Marguerite hỏi rằng: «Con đơn rồi chớ?»
— «Đa chưa có đờ một lúc, thì xong đi.»
Prudence bèn nói với tôi: «A, thấy chớ biết nhà này, thấy khá đi với tôi, đáng thì chỉ cho mà xem các chỗ đó.»
Đang nói phỏm khách, thì một đi lợt, đã thấy.
Marguerite bước theo bọn tôi một đôi, rồi nàng rủ Gaston qua chỗ phỏm ăn, coi xem đã dạy chừa bần bầy.
Prudence đơn trên kệ nôi, thấy

một cái hình ảnh, thì nàng vừa lỵ xuống vừa nói lớn lên rằng:
— «Con, em có thàng của này mà qua không biết chớ!»
— Thàng của nào đàn?
— Tàng mục-đông xách một cái lông với một con chim dầy nê.
— «Ồ, chị ưng bụng thì tôi cho chị đó.»
— À! Song chị e rồi đây em chẳng có nó nữa dặng.
— Tôi muốn cho con ở của tôi, vì tôi xem hình ấy kỳ-đi quai; song tôi dể, thì coi đờn vậy.
Prudence dạy thấy môn đờ của chúng cho mà thó chớ không thấy cách cho không hay là trong. Nàng bèn dể đẹp cái hình ấy lỵ có nói rĩ tất tòi qua bần trang phỏm, và chỉ cho tôi hát cái chường nhỏ, và nói như vậy:
— «Đó là Bá-từc de G, và nich-ai Marguerite lăm; cũng vì người ấy mà

Marguerite ra mặt chời bời. Thấy biết và chằng?
— «Không, con người này? Tôi hỏi mà vừa chỉ cái chường đờ kia nê.»
— Đó là Bá-từc de L, và phải bõ xư này mà trỏn đi mất biết.
— Sao vậy?
— Bởi vì và gần tàng-gia, bại-sang hết rồi. Đờ cũng là một gã thường Marguerite nê.
— Chắc cậu ta thường nằng nhiều lăm, phải chớ gì.
Marguerite là một gái là đời, người ta không biết lăm sao mà chằng lòng nó dặng. Bữa mà chằng nó ra đi, chiều lại nó công đi có hát như thường, còn hồi chằng nó lên đờ trong thì nó khác.
Lúc ấy Nanine chường đén, cho hay rằng đơn đi dọn xong.
Khi bọn tôi vào phòng ăn, Marguerite đờng dựa vách trong, con Gaston, và

cầm tay nằng mà nói nôi sự chi, thiết tài chằng biết, song tôi nghe nằng mà đáp rằng:
— «Thấy nôi đén, mà Thấy cũng biết rằng tôi chằng ưng thì chớ. Thứ nôi đờ mà lăm quen với chớ, thứ này tôi vậy tron đi hai nê, rồi dạy tôi vậy muốn người ta như thế. Bọn tôi, để ưng thì thói thân lỵ, bầng không thì đén ha giờ cũng không nê đờ. Thôi, mới ai này nghĩ vậy.»
Rồi nàng, vụt khỏi tay Gaston, Marguerite đờ ban tôi ngồi phía hữu nằng, tôi thì bên phải tả, và dạy bảo Nanine: «Xương đén con đờ bầy khi nghe ai kêu chớ đờng mỹ lăm chi, rồi em hãy trỏ lên nghĩ lồm thớ.»
Hỏi dặng sự ấy thì đờ một giờ.
(Mái tiếp)

SAIGON — IMP. DE L'UNION TRAPE, 8.500 EXEMPLAIRES L'Administrateur-Gérant: NGUYỄN-VÂN-CUẬN

*Engraisosau
saigon a 7, rue Catinae*

NAM CHAN HUNG, RUE DES MARINS 170, CHOLON

TRUNG-HUÊ NÔI-LOAN

Việc chữa trị rất có quan hệ đến thương cuộc. Hiện nay bên Tàu giặc giữ, buôn công nghị việc thông thương bị trở, nên hàng Tàu mới phải lập gia đình như thế.

Bên hiệu cũng phải bước mình lên gia đình một chút

Loại đơn gia đình 4.80 một đơn
 Xuyên toàn tiếng đơn 11 trong hàng 7.00 một đơn
 Xuyên toàn tiếng đơn 11 trong hàng 7.00 một đơn
 Hàng tá gia đình 3.00 một đơn

Có bán đủ thứ hàng trắng và màu

Xin gửi thư mua kẻo còn lại giờ, gửi contre-remboursement.

NAM-CHÂN-HUNG
 170, Rue des Marins, - Cholon.

NAM CHAN HUNG, RUE DES MARINS 170, CHOLON

Hội thể thao Annam

Cuộc tranh hình ảnh
 Khoa-Học Tập-Chí

Hôm chiều hôm nay, tức là 17 tháng 5, tại sân vận động của trường Annam, đã có cuộc tranh hình ảnh của Hội thể thao Annam. Cuộc tranh hình ảnh này đã kéo dài từ 10 giờ sáng đến 10 giờ chiều. Các thí sinh đã trình bày những bức ảnh rất đẹp và có nội dung rất phong phú. Cuộc tranh hình ảnh này đã thu hút rất đông người xem. Các thí sinh đã trình bày những bức ảnh rất đẹp và có nội dung rất phong phú. Cuộc tranh hình ảnh này đã thu hút rất đông người xem.

Mới in vừa rồi:

Chuyện lạ thường

Trần Văn Khoa, một người bạn của tôi, đã kể cho tôi nghe một chuyện lạ thường. Ông nói rằng ông đã gặp một người đàn ông rất kỳ lạ. Ông nói rằng ông đã gặp một người đàn ông rất kỳ lạ. Ông nói rằng ông đã gặp một người đàn ông rất kỳ lạ.

NHỊ-THIÊN-ĐUỜNG

PHARMACE-ASIATIQUE
 34, Rue de Canton - 1 CHOLON

NHỊ-THIÊN-ĐUỜNG PHÂN PHỐI TẠI SAIGON

Tiền chính sự, hàng đồng tiền vàng, hàng đồng tiền bạc, hàng đồng tiền đồng, hàng đồng tiền sắt, hàng đồng tiền nhôm, hàng đồng tiền chì, hàng đồng tiền kẽm, hàng đồng tiền đồng, hàng đồng tiền sắt, hàng đồng tiền nhôm, hàng đồng tiền chì, hàng đồng tiền kẽm.

SÁCH CÓ ÍCH

Quan Y-khoa tể sĩ SARRAMON làm mới rồi cuốn sách DƯỠNG SINH dịch ra bằng chữ quốc-nữ, in ở nhiều hình để dễ dàng trong các chứng bệnh và cách điều trị. Thật là một quyển sách có ích cho mỗi người.

Y-khoa tể sĩ A. SARRAMON

SÁCH DƯỠNG SINH

CHO GIA-QUYÊN

Giá mỗi quyển..... 1.520 1 Phép thêm tiền gửi. 0.330

CÓ THỂ BÀN TẠI

NHÀ IN UNION NGUYỄN-VAN-CỬA
 157 đường Catinat - SAIGON

Vệ sanh chung

At có 1 xem về kỹ thuật rồi mới làm việc này. Kỹ thuật này rất quan trọng. Kỹ thuật này rất quan trọng. Kỹ thuật này rất quan trọng.

Cigarettes Diamant

Les cigarettes DIAMANT sont les plus belles et les plus délicieuses. Les cigarettes DIAMANT sont les plus belles et les plus délicieuses. Les cigarettes DIAMANT sont les plus belles et les plus délicieuses.

LIỆT XOÀN

Thước đo hình thể người Việt Nam của hãng AN-HUNG

Bản tài những nội bộ thước đo hình thể người Việt Nam của hãng AN-HUNG

Thước đo hình thể người Việt Nam của hãng AN-HUNG. Thước đo hình thể người Việt Nam của hãng AN-HUNG. Thước đo hình thể người Việt Nam của hãng AN-HUNG.

Qualité Supérieure

"AU COQ GAULOIS"

PARIS

Marque déposée

R. CHOMIENNE

Seul dépositaire

SAIGON

Place du Théâtre.

Nghề thợ-bạc xu ta

Xu ta là một nghề rất quan trọng. Xu ta là một nghề rất quan trọng. Xu ta là một nghề rất quan trọng.

LỜI CẢN ÍCH

Muốn làm cho vữa lồi không thấm chủ yếu đầu của Bồn-hiệu lau này

Nhà thuốc chánh của ông

L. SOLIRÈNE

Kể từ đây, thuốc tốt cho than chủ ở

Lục-châu, mua từ

NAM ĐỒNG BẠC

sắp lên thì Bồn-hiệu không có tình tiền gửi

IODONE ROBIN

Thiệt là Peptonate d'Iode hạt thứ dùng tưa tưa như ru

(Theo lý luận của Eroug-y Boulaire tại Hàng-lâm-y-vệ Paris năm 1907).

Thuốc IODONE ROBIN này rửa sạch các mạch máu và làm cho máu được lưu thông thối.

Ay là thuốc để trị bệnh đái đái, mỗi m, huyết mạch yếu đuối. Sờ g sưng phù, đau gân cốt, nhứt mình mảy, nó lại có thể phụ trợ cho các thứ thuốc khác nữa.

Gỗ thứ uống trị nhện, có thứ bằng viên, có thứ dễ chích.

Phải nài cái nhãn ROBIN và đưng chịu thứ nao khác mà cũng từng tiêm vậy

Các thứ thuốc hình ROBIN đều chế luyện kỹ càng tinh khiết.

Có trữ tại nhà thuốc Thượng-dáng L. SOLIRÈNE ở ngang nhà hát tây Saigôn. Nhà bảo chế của ông M^{se} ROBIN thì ở tại đường Poissy môn bãi số 18 Paris.

